



大唐西域記  
十九

見付  
稱名寺藏

ル 7  
3586  
5





明  
號 3586  
卷 5

大唐西域記第九

大揔持寺沙門辨機撰三藏法師玄奘奉詔譯



摩揭陀國下

菩提樹東渡尼連禪那河大林中有窣堵波其北有  
池香象侍母處也如來在昔修菩薩行為香象子居  
北山中遊此池側其母盲也採采蒲根汲清水恭行  
孝養與時推移屬有一人遊林迷路彷徨往來悲號  
慟哭象子聞而愍焉導之以示歸路是人既還遂白  
王曰我知香象遊舍林藪此奇貨也可往捕之王納

西戎記



其言興兵往捕是人前導指象示王即時兩臂隨落  
若有斬截者其王雖驚此異仍縛象子以歸象子既  
已維繫多時而不食水草典廐者聞王王遂親問之  
象子曰我母育真累日飢餓今見幽厄記能甘食王  
愍其情志故遂放之其側窳堵波前建石柱是昔迦  
葉波佛於此宴坐其側有過去四佛座及經行遺迹  
之所四佛坐東渡莫訶河至大林中有石柱是外道  
人定及發惡願處昔有外道爵頭監子者志逸煙霞  
身遺草澤於此法林棲神匿迹既具五神通得第一  
有定摩担陀王特深宗敬每至中時請就官食爵頭

藍子凌虛履空往來無替摩揭陀王候時瞻望亦既  
至已捧接置座王將出遊欲委留事簡擢中宮無堪  
承命有少息女淑慎令儀既親且賢無出其右摩揭  
陀王召而命曰吾方遠遊將有所委爾宜悉心慎終  
其事彼爵頭藍仙宿所宗敬時至來飯如我所奉勅  
誠既已便即巡覽少女承旨瞻候如儀大仙至已捧  
而置座爵頭藍子既觸女人起欲界染退失神通飯  
訖言歸不得虛遊中心愧耻詭謂女曰吾比修道業  
入定怡神凌虛往來略無暇景國人願覩聞之久矣  
然先達垂訓利物為務豈守獨善忘其兼濟今欲從

西域記



門而出履地而往依天觀見之徒成謝福利王女聞  
已宣告遠近是時人以心競灑掃衢路百千萬衆佇  
望來儀爵頭藍子步自王宮至彼法林宴坐入定心  
馳外境棲林則烏鳥嬰轉臨池乃魚鱉誼聲情散心  
亂失神廢定乃生忿志即發惡願願我當來為暴惡  
獸狸身鳥翼搏食生類身廣三千里兩翅各廣百五  
百里投林噉諸羽族入流食波水生發願既已忿心  
漸息勤求頃之復得本定不久命終生第一有夭壽  
八萬劫如來記之夭壽畢已當果昔願得此弊身從  
是流轉惡道末期出離

莫訶河東入大林野行百餘里至屈屈反吒播陀  
山唐言亦謂窶盧播陀山唐言高巖峭嶮極深齷洞  
無涯山麓谿澗喬林羅谷固岑嶺嶂繁草被巖峻起  
三峯傍挺絕峭氣將天接形與雲同其後尊者大迦  
葉波居中寂滅不敢指言故云尊者摩訶迦葉波者  
聲聞弟子也得六神通具八解脫如來化緣斯畢垂  
將涅槃告迦葉波曰我於曠劫勤修苦行為諸衆生  
求無上法昔所願期今已果滿我今將欲入大涅槃  
以諸法藏囑累於汝住持宣布勿有失墜姨母所獻  
金縷袈裟慈氏成佛留以傳付我遺法諸修行者



若苾芻苾芻尼畢波索迦唐言又曰優婆塞皆先濟渡令離流轉

波斯迦唐言近事女舊優婆塞期皆先濟渡令離流轉

迦葉承旨住持正法結集既已至第二十年厭世無

常將入寂滅乃往鷄足山山陰而上屈盤取路至西

南岡山陰險阻崖徑盤薄乃以錫杖扣刮之如削山

徑既開遂路而進槃紆曲折廻互針通至于山頂東

北面出既入三峯之中捧佛袈裟而立以願力故三

峯斂覆故今此山三脊隆起當來慈氏世尊之興世

也三會說法之後餘有無量憍慢衆生將登此山至

迦葉所慈氏彈指山峯自開彼諸衆生既見迦葉更

增憍慢時大迦葉授衣致辭禮敬已畢身昇虛空示

諸神變化火焚身遂入寂滅時衆瞻仰憍慢心除因

而感悟皆證聖果故今山上建窣堵波靜夜遠望或

見明炬及有登山遂無所覩山巔真刹以內

鷄足山東北行百餘里至佛陁伐那山峯崖崇峻巖

嶠陰嶙巖間石室佛嘗降止傍有磐石帝釋梵王摩

牛頭旃檀塗飾如來今其石上餘香郁烈五百羅漢

潛靈於此諸有感遇或得覩見時作沙彌之形入里

乞食或隱或顯靈竒之迹甚難以述佛陁伐那山空

谷中東行三十餘里至洩反移結瑟和木糖信林竹備



勁被山滿谷其先有婆羅門聞釋迦佛身長丈六常  
懷疑惑未之信也乃以丈六竹杖欲量佛身恒於杖  
端出過丈六如是增高莫能窮實遂投杖而去因植  
根焉中有大窠堵波無憂王之所建也如來在昔於  
此七日為諸天人現大神通說深妙法杖林中亦有  
鄒波索迦闍耶犀那者西印度刹帝利種也志  
尚夷簡情悅山林迹居幻境心遊真際幻內外典籍  
窮究幽微辯論清高儀範閑雅諸沙門婆羅門外道  
異學國王大臣長者豪在相趨通謁伏膺請益受業  
門人十室而六年漸七十躬讀不倦余藝捐廢唯習

佛經策勵身心不捨晝夜印度之法香抹為塗作小  
窠堵波高五六寸書寫經文以置其中謂之法舍利  
也數漸盈積建七窠堵波揔聚於內常修供養故勝  
軍之為業也口則宣說妙法導誘學人手乃作窠堵  
波式崇勝福夜又經行禮誦宴坐思惟寢食不遑晝  
夜無怠年百歲矣志業不衰三十年間允作七拘胝  
唐言法舍利窠堵波每滿一拘胝建大窠堵波而揔  
置中盛修供養請諸僧眾法會稱慶其時神光燭曜  
靈異昭彰自茲厥後特放光明  
杖林西南十餘里大山陽有二溫泉其熱在昔



如來化出此水於中浴焉今者尚有清池無減遠近  
之人皆來就浴沉痾宿疾多有除蓋其傍則有宰堵  
波如來經行之處也杖林東南行六七里至大山橫  
嶺之前有石宰堵波昔如來兩三月為諸人天於此  
說法時頻毗婆羅王欲來聽法乃疏山積石壘階以  
進廣二十餘步長三四里

大山北三四里有孤山昔廣博仙人棲隱於此鑿崖  
為室餘趾尚存傳教門人遺風猶扇孤山東北四五  
里有小孤山山壁石室廣袤可坐千餘人矣如來在  
昔於此三月說法石室上有大磐石帝釋梵王磨牛

頭旃檀塗飾佛身石上余香于今郁烈

石室西南隅有巖岫印度謂之阿素洛舊曰阿須倫

又曰阿須倫官也往有好事者深閉咒術顧傳命侶十

有四人約契同志入此巖岫行三四十里廓然大明

乃見城邑臺觀皆是金銀琉璃是人至已有諸少女

佇立門側歡喜迎接甚加禮遇於是漸進至內城門

有二婢使各捧金盤盛滿華香而來迎候謂諸人曰

宜就池浴塗冠香華已而後入斯為美矣唯彼術士

宜時速進余十三人遂即沐浴既入池已悅若有志

乃坐稻田中去此之北平川中已三矣

百城記



石空側有棧道廣十餘步長四五里巖巖毗沙羅王  
將往佛所乃斬石通谷疏崖導川或壘石或鑿巖作  
為階級以至佛所從此大山中東行六十餘里至矩  
奢揭羅補羅城唐言城上第宮城摩揭陀國之正中  
古先君王之所都多出勝上吉祥香第以故謂之上  
第城也崇山四周以為外郭西通峽徑北開山門東  
西長南北狹周一百五十餘里內城餘址周三十餘  
里羯尼迦樹遍諸蹊徑華含殊馥色爛黃金暮春之  
月林皆金色

宮城北門外有窳堵波是提婆達多與未生怨王共

為親友乃放護財醉象欲害如來如來指端出五節  
子醉象於此馴伏而前

伏醉象東北有窳堵波是舍利子聞阿濕婆特苾芻  
唐言說法證果之處初舍利子在家也高才雅量見

重當時門生學徒傳以受業此時將入王舍大城馬  
勝苾芻亦方乞食時舍利子遙見馬勝謂門生曰汝

來者甚庠序不證聖果豈斯調寂宜少行待觀其進  
趣馬勝苾芻已證羅漢心得自在容止和雅振錫來

儀舍利子曰長老善安樂耶師何人證何法若此之  
悅豫乎馬勝謂曰爾不知耶淨飯王太子捨轉輪王

西域記



位悲愍六趣苦行六年證三菩提具一切智是吾師也夫法者非有非空難用詮鈔唯佛與佛乃能究述豈伊愚昧所能詳議因為頌說稱讚佛法舍利子聞已獲果證

舍利子證果此不遠有天深坑傍建窣堵波是窣利唐言勝密以火坑毒飯欲害佛處勝密者崇信外道深著邪見諸惡志曰喬答摩國人尊敬遂令我徒無所特賴汝今可請至家飯會門穿大坑滿中縱火棧以朽不覆以燥土九諸飯食皆雜毒藥若兔火坑當遭毒食勝密承命便設毒會城中之人皆知勝密於

世尊所起惡害心咸皆勸請願佛勿往世尊告曰無得懷憂如來之身物莫能害於是受請而往足履門闔火坑成池清澗澄鑒蓮華弥漫勝密見已憂惶無措謂其徒曰以術免火尚有毒食世尊飯食已訖為說妙法勝密聞已謝谷歸依

勝密火坑東北山城之曲有窣堵波是時縛迦大鑿舊曰耆婆訛也於此為佛建說法堂周其墻垣種植華果餘址蘂抹尚有遺迹如來在世多於中止其傍復有縛迦故宅余基舊井墟坎猶存宮城東北行十四五里

至姑栗陀羅矩吒山

唐言鷲峯亦謂此山

接北山



陽孤標持起既棲鷲鳥又類高臺空翠相映濃淡分  
色如來御世垂五十年多居此山廣說妙法曠毗娑  
羅王為聞法故興發人徒自山麓至峯岑跨谷陵巖  
編石為階廣十餘步長五六里中路有二小窰堵波  
一謂下乘即王至此徒行以進一謂退九即簡九夫  
不令同往其山頂則東西長南北狹臨崖西垂有軌  
精舍高廣奇制東闢其戶如來在昔多居說法今作  
說法之像量等如來之身  
精舍東有長石如來經行所履也傍有大石高丈四  
五尺周三十餘步是提婆達多遙擲擊佛處也其南

崖下有窰堵波在昔如來於此說法華經精舍南山  
崖側有大石室如來在昔於此入定  
佛石室西北石室前有大盤石阿難為魔怖處也尊  
者阿難於此入定魔王化作鷲鳥於黑月夜分據其  
大石奮翼驚鳴以怖尊者尊者是時驚懼無措如來  
鑒見申手安慰通過石壁摩阿難頂以大慈言而告  
之曰魔所變化宜無怖懼阿難蒙慰身心安樂石上  
鳥迹崖中通穴歲月雖久于今尚在精舍側有數石  
室舍利子等諸大羅漢於此入定舍利子石室前有  
一大井枯涸無水墟坎猶在精舍東北無澗中有天



盤石是如來曬袈裟之處衣文明徹校在彫刻其傍  
石上有佛脚迹輪文雖暗規模可窺北山頂有窳塔  
波是如來望摩揭陀城於此七日說法山城北門西  
有毗布羅山聞之士俗曰山西南崖陰昔有五百溫  
泉今者數十而已然猶有冷有煖未盡溫也其泉源  
發雪山之南無熱惱池潛流至此水其清美味同本  
池流經五百枝小熱地獄火熱上炎致斯溫熱泉流  
之口並皆彫石或作師子曰象之首或作石筒懸流  
之道下乃編石為池諸方異域咸來此浴浴者宿疥  
多差溫泉左右諸窳塔波及清舍基址鱗次並是過

去四佛坐及經行遺迹之所此處既山水相帶仁智  
攸居隱淪之士蓋亦多矣溫泉西有畢斜羅石室世  
尊在昔恒居其中後鑿洞穴是阿素洛宮也習定苾  
芻多居此室時出怪異龍蛇師子之形見之者心發  
狂亂然斯勝地靈聖所止躡迹欽風忘其災禍近有  
苾芻戒行貞潔心樂幽寂欲於此室匿迹習定或有  
諫曰勿往彼也彼多災異為害不少既難取定亦恐  
喪身宜鑒前事勿貽後悔苾芻曰不然我方志求佛  
果摧伏天魔若此之害夫何足言便即振錫而往室  
焉於是設壇場誦禁咒旬日之後穴出以女謂苾芻



曰尊者染衣守戒為舍識歸依修習定作生靈善  
導爾今居此驚懼我曹如來之教豈若是耶苾芻曰  
我守淨戒導聖教也匿迹山谷遠誼雜也忽此見識  
其咎安在對曰尊者誦咒聲發火從外入燒我居室  
苦我枝屬唯願悲愍勿復誦咒苾芻曰誦咒護身非  
欲害物徃者行人居此習定期於聖果以濟幽塗觀  
怪驚懼喪棄身命汝之辜也其何辭乎

對曰罪障既重智慧斯淺自今已來屏居守分亦願  
尊者勿誦神咒苾芻於是修定如初安靜無害毗布  
羅山上有窰堵波昔者如來說法之處今有露形外

道多依此住修習苦行夙夜匪懈自且至昏旋轉觀  
察  
山城北門左南崖陰東行二三里至大石室昔提婆  
達多於此入定

石室東不遠盤石上有班采狀血染傍建窰堵波是  
習定苾芻自害證果之處昔有苾芻勤勵心身屏居  
修定歲月逾遠不證聖果退而自咎竊復歎曰無學  
之果終不時證有累之身徒生何益便就此石自刺  
其頸是時即證阿羅漢果上界虛空示現神變化火  
焚身而入寂滅羨其雅操建以記功苾芻證果象石



崖上有石臺堵波習定苾芻投崖證木之處昔在佛  
 世有一苾芻宴坐山林修證果定精勤已久不得果  
 證晝夜繼念無忘靜定如來知其根機將發也遂往  
 彼而成之自竹林園至山崖下彈指而召佇立以待  
 時此苾芻遙觀聖衆身意勇悅投崖而下猶其淨心  
 敬信佛語未至干地已獲果證世尊告曰宜知是時  
 即昇虛空示現神變用彰淨信故斯封記

山城北門行一里餘至迦蘭陀竹園今有精舍石基  
 軒室東開其戶如來在世多居此中說法開化導九  
 極俗今作如來之像重等如來之身初此城中有大

長者迦蘭陀特稱豪貴以大竹園施諸外道及見如  
 來問法淨信追惜竹園居彼異衆今天人師無以館  
 舍時諸神鬼感其誠心片逐外道而告之曰長者迦  
 蘭陀當以竹園起佛精舍汝宜速去得免危厄外道  
 憤恚含怒而去長者於此建立精舍功成事畢躬往  
 請佛如來是時遂受其施迦蘭陀竹園東有宰堵波  
 阿闍多設咄路王唐言未生怨舊日之所建也如來  
 涅槃之後諸王共分舍利未生怨王得以持歸式尊  
 崇建而修供養無憂王之發信心也開取舍利建宰  
 堵波尚有遺餘時燭光景



宋生怨王，率堵波側，率堵波有尊者阿難，半身舍利。昔尊者將寂滅也，夫摩揭陀國，趣吠舍釐城，兩國交爭，欲興兵甲，尊者傷愍，遂分其身，摩揭陀王奉歸供養，即斯勝地，式修崇建，其傍則有如來經行之處，以此不遠，有窣堵波，是舍利子及沒特伽羅子等安坐之所。竹林園西南行五六里，南山之陰，大竹林中有大石室，是尊者摩訶迦葉波於此，與九百九十九大阿羅漢，以如來涅槃後，結集三藏，前有故基，未生怨王為集法藏，諸大羅漢建此堂宇，初大迦葉宴坐，山林忽燭光明，又觀地震，曰：是何祥變？若此之異，以天

眼觀見佛出世，尊於雙林間，入般涅槃，尋命徒為趣，拘尸城路，逢梵志手執天華，迦葉問曰：汝從何來？知我大師今在何處？梵志對曰：我適從彼拘尸城來，見汝大師已入涅槃，天人大眾咸興供養，我所持華自彼得也。迦葉聞已，謂其徒曰：慧日淪照，世界皆冥，善導遐棄，衆生顛墜，懈怠苾芻，更相賀曰：如來寂滅，我當安樂。若有少犯誰能訶制？迦葉聞已，深更感傷，思集法藏，據教治犯，遂至雙樹，觀佛禮敬，既而法王去，出人天無導，諸大羅漢亦取滅度。時大迦葉作是思惟：承順佛教，宜集法藏，於是登蘇迷盧山，擊大捷鼓，城



如是言今五舍城將有法事諸證果人宜時速集捷  
槌聲中傳遞葉教遍至三千大千世界得神通者聞  
皆集會是持迦葉告諸衆曰如來寂滅世界空虛當  
集法藏用報佛恩今將集法祿從簡靜豈特群居不  
成勝業其有具三明得六神通聞持不謬辯才無礙  
如斯上人可應結集自餘果學各歸其居於是得九  
百九十九人除阿難在學地大迦葉召而謂曰汝未  
盡漏宜出聖衆曰隨侍如來多歷年所每有法議曾  
未棄遺今將結集而見擯行法王家滅失所依怙迦  
葉告曰勿懷憂惱汝親侍佛誠復多聞然愛惑未盡

習結未斷阿難辭屈而出至空寂處欲取無學勤求  
不證既已疲倦便欲假寐未及伏枕遂證羅漢往結  
集所叩門白至迦葉問曰汝結盡耶宜運神通非門  
而入阿難承命從鑰隙入禮僧已畢退而復坐是時  
安居初十五日也於是迦葉揚言曰念哉諦聽阿難  
聞持如來稱讚集素咀纜舊曰修多羅說也藏優波釐持律  
明究衆所知識集毗奈耶舊曰毗耶說也藏我迦葉集  
阿毗達磨藏兩三月盡集三藏訖以大迦葉僧中上  
座因而謂之上座部焉

大迦葉波結集西北有窣堵波是阿難受僧訶責不



預結集至此宴坐證羅漢果證果之後乃預焉阿  
難證果西行二十餘里有窣堵波無憂王之所建也  
大衆部結集之處諸學無學數百千人不預大迦葉  
結集之衆而來至此更相謂曰如來在出同一師學  
法王寂滅簡異我曹欲報佛恩當集法藏於是九聖  
咸會愚智畢萃復集素咀纜藏毗奈耶藏阿毗達磨  
藏雜集藏禁咒藏別爲五藏而此結集九聖同會因  
而謂之大衆部  
竹林精舍北行二百餘步至伽蘭陁池如來在出多  
此說法水既清淨具八功德佛涅槃後枯涸無餘迦

蘭陁池西北行二三里有窣堵波無憂王所建也高  
六十餘尺傍有石柱刻記立窣堵波事高五十餘尺  
上作象形

石柱東北不遠至曷羅閣嬉利四城唐言外郭已壞  
無復遺堵內城雖毀基趾猶峻周二十餘里面有一  
門初頻毗娑羅王都在上茆宮城也編戶之家頻遭  
火害一家縱逸四隣懼災防火不服資產廢業毀廢  
嗟怨不安其居王曰我以不德下民懼患修何福德  
可以禳之群臣曰大王德化邕穆政教明察今茲編  
民不謹致此火災宜制嚴科以清後犯若有火起窮



究先發罰其首惡遷之寒林寒林者棄處之所俗謂  
 不祥之地人絕遊往之迹令遷於彼同夫棄死既取  
 陋居當自謹護王曰善宜遍宣告居人頃之王宮中  
 先自失火謂諸臣曰我其遷矣乃命太子監攝留事  
 欲清國憲故遷居焉肆吠舍釐王聞頻毗娑羅王野  
 處寒林整集戎旅欲襲不虞邊候以聞乃建城邑以  
 王先舍於此故稱王舍城也官屬士庶咸徙家焉或  
 云至未生怨王乃築此城未生怨太子既嗣王位因  
 遂都之建無憂王遷都波吒釐城以王舍城施婆羅  
 門改今城中無復允民唯婆羅門城千家耳

官城西南隅有二小伽藍諸國客僧往來此止是佛

昔日說法之所次此西北有窣堵波殊底色加唐言星舊

日樹提長者本生故里

城南門外道左有窣堵波如來於此說法及度羅怛

羅從此北行三十餘里至那爛陀唐言施無狀僧伽藍聞

之耆舊曰此伽藍南港沒羅林中有池其龍名那爛

陀傍建伽藍因取為稱從其實議是如來在昔修菩

薩行為大國王建都此地悲愍眾生好樂周給羨其

德号施無狀由是伽藍因以為稱其地本菴沒羅園

五百商人以十億金錢買以施佛佛於此處三月說



法諸商人等亦證聖果佛涅槃後未久此國先王鑠  
迦羅阿迭多唐言敬重一乘遵崇三寶式占福地建  
此伽藍初興功也穿傷龍身時有善占尼乾外道見  
而記曰斯勝地也建立伽藍當必昌盛為五印度之  
軌則踰千載而弥隆後進學人易以成業然多歐血  
傷龍故也其子佛陀鞠多王唐言繼體承統奉遵勝  
業次此之南又建伽藍咀他揭多鞠多王唐言如來篤修  
前緒次此之東又建伽藍婆羅阿迭多唐言王之嗣  
位也次此東北又建伽藍功成事畢福會稱慶輸誠  
幽顯延請九聖其會也五印度僧方里雲集衆坐已

定二僧後至引上第三重閣或有問曰王將設會先  
請九聖大德何方最後而至曰我至那國也和上嬰  
孫飯已方行受王遠請故來赴會聞者驚駭遂以白  
王王心知聖也躬往問焉遲上重閣莫知所去王更  
深信捨國出家出家既已位居僧末心常快快懷不  
自安我昔為王尊居最上今者出家卑在衆末尋往  
白僧自述情事於是衆僧和合令未受戒者以年齒  
為次故此伽藍獨有斯制其王之子伐闍羅唐言嗣  
位之後信心貞固復於此西建立伽藍其後中印度  
王於此北復建大伽藍於是周垣峻峙周為一門既



歷代君主繼世興建窮諸剎誠壯觀也帝曰王本  
 伽藍者今置佛像衆中日差四十僧就此而食以報  
 施主之恩僧徒數千並俊艾高學也德重當時聲馳  
 異域者數百餘矣戒行清白律儀淳粹僧有嚴制衆  
 咸負素仰度諸國皆仰則焉請益談玄渴白不足夙  
 夜驚誠少長相成其有不談三藏幽旨者則形影自  
 愧矣故異域學人欲馳聲問咸來誓疑方流雅譽是  
 以竊名而遊咸得禮重殊方異域欲入談議閣詰難  
 多屈而還學深今古乃得入焉於是客遊後進詳論  
 藝能其退飛者固十七八矣二三博物衆中次詰其

不挫其銳類其名若其高才博物弘識多能明德哲  
 人聯暉繼軌至如護法護門振芳塵於遺教德慧堅  
 慧流雅譽於當時光友之清論勝友之高談智月則  
 風察明敏戒賢乃至德幽邃若此上人衆所知識德  
 隆先達學貫舊章述作論釋各十數部並盛流通見  
 珍當世伽藍四周聖迹百數舉其二三可略言矣  
 伽藍西不遠有精舍在昔如來三月止此為諸天人  
 廣說妙法次南百餘步小窣堵波遠方苾芻見佛處  
 昔有苾芻自遠方來至此遇見如來聖衆內發敬心  
 五體投地即發願求輪王位如來見已告諸衆曰彼



志勇者甚可愍惜福德深遠信心堅固若求佛果不  
又當證今其發願求轉輪王於當來世必受此報稱  
體投地下至金輪其中所有微塵之數一一塵是一  
輪王報也既耽世樂聖果斯遠其南則有觀自在菩  
薩立像或見執香鑪徃佛精舍周旋右繞

觀自在菩薩像南窣堵波中有如來三月之間剃剪  
髮爪有髮疾病旋繞多愈其西垣外池側窣堵波是  
外道執雀於此問佛死生之事次東南垣內五十餘  
步有奇樹高八九十尺其幹兩枝在昔如來嚼楊枝  
棄地因植根柢歲月雖久初無增減次東大精舍高

二百餘尺如來在昔於此四月說諸妙法次北百餘  
步精舍中有觀自在菩薩像淨信之徒興供養者所  
見不同莫定其功或立門側或出簷前諸國法俗咸  
來供養觀自在菩薩精舍北有大精舍高三百餘尺  
婆羅阿迭多王之所建也莊嚴度量及中佛像同菩  
提樹下大精舍其東北窣堵波在昔如來於此七日  
演說妙法西北則有過去四佛坐處其南鑰鉞精舍  
戒日王之所建立功雖未畢然其圖量一十尺而後  
成之次東二百餘步垣外有銅立佛像高八十餘尺  
重閣六層乃得彌覆昔滿胃王之所作也滿胃王銅



佛像北二三里，ニカワラ精舍中有多羅菩薩像，其是既高，其靈甚察，每歲元日，盛興供養，隣境國王大臣豪族，ニヤミ賣妙香華，持寶幡蓋，金石ニヤミ施奏，絲竹相和，七日之中，建斯法會，其垣南門內有大井，昔佛在世有大商侶，執渴逼迫來至佛所，世尊指其地，以可得水，商主乃以車軸築地，地既為陷，水遂泉涌，飲已聞法，皆悟聖果，伽藍西南行八九里，至拘理迦邑，中有窣堵波，無憂王之所建也。是尊者沒特伽羅子，本生故里，傍有窣堵波，尊者於此入無餘涅槃，其中則有遺身舍利，尊者大波羅門種，與舍利子少為親友，舍利子以戈

明見貴尊者，以精鑿延譽，才智相比，動止必俱，結要終始，契同去就，相與狀俗，共求捨家，遂師珊闍耶馬舍利子，過馬勝阿羅漢，聞法悟聖，還為尊者重述聞而悟法，遂證初果，與其徒二百五十人俱到佛所，世尊遙見，指告衆曰：彼來者我弟子，中神足第一，既至佛所，請入法中，世尊告曰：善來苾芻，淨修梵行，得離苦際，聞是語時，鬚髮落，俗裳變戒品，清淨威儀，調順經七日，結漏盡，證羅漢果，得神通力，沒特伽羅子故里，東行三四里，有窣堵波，頻毗娑羅王迎見佛，度如來初證佛果，知摩揭陀國人心渴仰，受頻毗娑羅王



請於晨朝時著衣持鉢與千苾芻左右圍繞皆是耆  
舊螺髻梵志慕法染衣前後翼從入王舍城時帝釋  
天王變身為摩那婆首冠螺髻左手執金瓶右手持  
寶杖足踏空虛離地四指在大眾中前導佛路時摩  
揭陀國頻毗娑羅王與其國內諸婆羅門長者居士  
百千萬眾前後導從出王舍城奉迎聖眾頻毗娑羅  
王迎佛東南行二十餘里至迦羅臂拏迦邑中有宰  
堵波無憂王之所建也是尊者舍利子本生故里并  
今尚在傍有宰堵波尊者於此寂滅其中則有遺身  
舍利尊者大婆羅門種其父高文博識深鑒精微凡

諸典籍莫不究習其妻感夢具告夫曰吾昨霄寐夢  
感異人身被鎧甲手執金剛摧破諸山退立一山之  
下夫曰夢甚善汝當生男徒學貫世摧諸論師破其  
宗致唯不如一人為作弟子果而有娠母忽聰明高  
論劇談言無滯尊者年始八歲名擅四方其性淳  
質其心慈悲朽壞結縛成就智慧與沒特伽羅子少  
而相友深財塵俗未有所歸於是與沒特伽羅子於  
珊闍耶外道所而修習焉乃相謂曰斯非究竟之理  
未能窮苦際也各求明導先嘗甘露必同其未時大  
阿羅漢為勝劫持應器入城乞食舍利子見其威儀



閑雅即而問曰汝師是誰曰釋種太子狀世出家成  
 等正覺是我師也舍利子曰所說何法可得聞子曰  
 我初受教未達深義舍利子曰願說所聞馬勝乃隨  
 宜演說舍利聞已即證初果遂與其徒二百五十人  
 往詣佛所世尊垂見指告眾曰我弟子中智慧第  
 至已頂禮願從佛法世尊告曰善來茲為聞是語時  
 戒品具足過半月後聞佛為長爪梵志說法聞餘論  
 而感悟遂證羅漢之果其後阿難承佛告寂滅期展  
 轉相語各懷悲感舍利子深增戀仰不忍見佛入般  
 涅槃遂請世尊先入寂滅世尊告曰宜知是特告謝

門人至本生里侍者沙弥遍告城邑未生怨王及其  
 國人莫不風馳皆悉雲會舍利子廣為說法聞已而  
 去於後夜分正意擊心入滅盡定從定起已而寂滅  
 焉迦羅臂舉迦邑東南四五里有窣堵波是尊者舍  
 利子門人入涅槃處或曰迦葉波佛在世時有三拍  
 胝拘矩者唐言億大阿羅漢同於此地無餘寂滅舍利子門  
 人窣堵波東行三十餘里至因陀羅勢羅窣訶山唐言  
帝釋也其山巖谷杳冥華林翳蔚嶺有兩峯岷然特起  
 西峯南巖間有大石室廣而不高昔如來常於中止  
 時天帝釋以四十二疑事書石請問佛為演釋其迹



猶在今作此像擬昔聖儀入中禮敬者莫不肅然敬  
懼山嶺上有過去四佛坐及經行遺迹之所東峯上  
有伽藍聞諸士俗曰其中僧衆或於夜分望見西峯  
石室佛像前每有燈炬常為照燭因陀羅勢羅窶訶  
山東峯伽藍前有窶堵波謂且計暗娑唐言昔此伽  
藍習翫小乘小乘漸教也故開三淨之食而此伽藍  
遵而不墜其後三淨求不時獲有苾芻經行忽見群  
鴈飛翔戲言曰今日衆僧中食不克摩訶薩埵宜知  
是時言聲未絕一鴈退飛當其僧前投身自殞苾芻  
見已具白衆僧聞者悲感相謂曰如來設法導誘隨

機我等守愚遵行漸教大乘者正理也宜改先執務  
從聖旨此鴈垂誠為誠明導宜旌厚德傳記終古於  
是建窶堵波式昭遺烈以彼死鴈瘞其下焉  
因陀羅勢羅窶訶山東北行百五六十里至迦布德  
迦唐言伽藍僧徒二百餘人學說一切有部伽藍東  
有窶堵波無憂王之所建也昔佛於此林中網捕羽族經日  
宿說法佛說法時有羅者於此林中網捕羽族經日  
不獲遂作是言我惟薄福恒為弊事來至  
佛於揚言唱曰今日如來於此說法令我網捕都無  
所得妻孥飢餓其計安出如來告曰汝應蘊火當與



汝食如來是時化作大鵠投火而死羅者持歸妻孥  
共食其後重往佛所如來方便攝化羅者聞法悔過  
自斯捨家修學便證聖果因名所建為鵠伽藍

迦布德迦藍南二三里至孤山甚崇峻樹林爵茂名  
華清流被崖注壑上多精舍靈廟頗極剞劂之工正  
中精舍有觀自在菩薩像軀量雖小威神感肅手執  
蓮華頂戴佛像常有數人斷食要心求見菩薩七日  
二十七日乃至一月其有感者見觀自在菩薩妙相莊  
嚴威光赫弈從像中出慰喻其人昔南海僧伽羅國  
王清且以鏡照而不見其身乃觀瞻部洲摩揭陀國

多羅林中小山上有此菩薩像王深感慶圖以營求  
既至此山寔雀肖似因建精舍興諸供養自後諸王  
尚想遺風遂於其側建立精舍靈廟香華伎樂供養  
不絕

孤山觀自在菩薩像東南行四十餘里至一伽藍僧  
徒五十餘人並學小乘法教伽藍前有大華堵波多  
有靈異佛昔於此為梵天王等七日說法其側則有  
過去三佛座及經行遺迹之所伽藍東北行七十餘  
里苑伽河南至大聚落人民殷盛有數天祠並窳雕  
飾東南不遠有大華堵波佛若於此一宿說法從此



東入山林中行百餘里至洛般賦羅東落伽藍前有  
 大窰塔波無憂王之所建佛昔於此三月說法此北  
 二三里有大池周三十餘里四色蓮花四時開發從  
 此東入大山林中行二百餘里至伊爾罕鉢代多國  
 中即度境 大唐西域記卷第九 摩揭 一音馬 反窰塔  
 上音獲 反汲 音急 引 彷彿 下音皇 反 彌勤 音混 下  
 下音混 反 大窰 林藪 下音叟 澤 維繫 下知立 反 殿 音救 養象  
 也 亦 詐 音巨 宴坐 反 於 見 匿迹 上 尼 下 力 反 藏 簡擢 音  
 濁 出 也 淑慎 也 慎 靜 也 善 詭 過 委 反 怡神 上 余 之 暇景  
 上 胡 馬 反 嬰 轉 上 一 耕 反 下 高 聲 也 狸 力 之 反 搏食 音

博 捉 也 兩翅 反 施 智 弊 反 毗 發 樓 反 必 个 窰 反 其 主 戀 峭 上 郎  
 峯 密 也 下 七 突 反 險 峭 也 亦 作 峭 反 深 谷 反 溪 呼 各 涯 音 宜 山 麓 下 音 鹿  
 林 謂 之 谿 澗 字 上 溪 喬 木 反 上 巨 嬌 也 罔 岑 上 音 剛 下 助 答 反  
 巖 峻 下 私 閨 反 巖 挺 亭 頂 反 出 也 岬 崖 吾 各 反 也 苾 菑 上 步 結  
 反 亦 作 楚 但 鄔 波 古 上 反 一 山 陞 山 下 都 鄔 反 崖 徑 上 魚 皆 反  
 古 定 反 錫 杖 下 先 扣 也 苦 候 反 擊 足 口 嚙 岬 下 吾 各 反  
 如 重 斷 也 嶷 嶷 山 隱 隣 二 音 郁 烈 上 於 六 反 自 曳 瑟 上 移  
 反 下 音 風 脩 勁 下 居 政 反 脩 堅 也 犀 那 上 音 儀 範 下 音  
 則 也 伏 膺 下 於 陵 反 爾 雅 伏 業 事 也 膺 捐 廢 奇 也  
 策 勵 上 楚 青 反 下 音 寢 食 反 七 錦 也 不 遑 下 音 皇 拘 脰



反上音俱下珍遲沉痾下音痾也痾疾也丹反石壘水下倫

也結鑿崖上音昨穿也下餘址基下音止廣襄候反莫

長也東西北曰叢岫也岫音袖巖險崖傳直類也塗冠音上

徒貫下悅反忽徃反稻田道上音棧道木架險為道也矩奢

下式俱避反峽徑反依夾反山路也古定關開益反挾反狹

也蹊徑小路音号馥音伏香馴伏也從音旬順恃音庠序

上有音度也詮叙或作銓全反徇多六反燥土上音蕪老反

門闌門下苦本反彌漫半反措置七故反塙坦下音鬪反

牆也蔭株上音英結反墟坎上音丘壘反下音感反也姑

栗也上音乙反下音良此一反梵語略跨谷上音頽化反專專

瓦奮翼上音振飛也一枯涸水下音鵲也驪所賣反規模上

莫胡反下煥字攸所音由躡迹上音尼輒反也辜音姑屏居

退也音箭匪懈上音芳尾反不也下雅操反志也極俗上

字上音聲行逐辨二音尺憤恚反上音粉反下紆避咄路下

骨咬舍字上音吠釐反力之捷推直上音乾下擯行下音必丹反

用也辨不依怙下音叩門也又音口後反鏞隙立上音藥下

孔也門關阻纜下音割反畢萃反集也姑利咽反上音巨乙

器反別云羅閱堵音觀也上茆下音同草也罹灾上音離遭

也又假音夏壤之反而羊國憲下音獻龔音徒反斯綺

也築音竹鏢詩苦迭反徒結踰音俞驚駭貫反胡遽反其頑

也

也

也

也



也遲上上去待待快快快快失失意意貌貌也也峻峻峙峙直直上上私私反反閨閨反反下下

也高立高立剖剖刷刷上上居居綺綺反反刻刻木木日日月月反反又又淳淳粹粹遂遂反反夙夙夜夜音音

也宿早宿早詰詰難難下下去去反反挂挂銳銳上上則則卧卧反反下下羊羊歲歲反反頽頽徒徒回回

也也也也聯聯音音軌軌俱俱水水反反幽幽邃邃反反深深也也耽耽貪貪也也反反嚼嚼戛戛約約反反

根根柝柝下下音音帝帝銜銜鉅鉅上上音音偷偷銅銅胃胃王王右右反反直直迤迤音音第第更更逼逼

迫迫下下音音伯伯反反珊珊闕闕下下音音也也反反拏拏迦迦上上反反鎧鎧甲甲改改反反口口有有

娠娠下下音音身身劇劇談談反反加加也也逆逆名名擅擅下下時時窶窶下下其其杳杳真真上上煙煙反反

貌貌之之也也深深遠遠翁翁爵爵上上鳥鳥孔孔反反一一音音翁翁峻峻狀狀及及反反莫莫且且波波上上古古

赫赫奔奔上上音音客客反反下下音音亦亦肖肖似似相相似似也也甍甍伽伽反反上上其其陵陵名名

大唐西域記卷第十

三藏法師

玄奘奉

詔譯



伊爛拏針伐多國

彈伐國

瞻波國

羯朱咀祇羅國

本那伐彈那國

迦摩縷波國

三摩咀吒國

耽摩栗底國

羯羅拏蘇伐刺那國

烏茶國

恭御陀國

羯餒耳凱伽國

僑薩羅國

案達羅國

跋那羯磔迦國



珠利那國

秣羅矩吒國

達羅毗茶國

伊爛拏鉢伐多國周三十餘里國大都城北路殍伽  
河周二十餘里稼穡滋植華果具繁氣序和暢風俗  
淳質伽藍十餘所僧徒四千餘人多學小乘正量部  
法天祠二十餘所異道雜居近有隣王廢其國君以  
大都城持施衆僧於此城中建二伽藍各減千僧並  
學小乘教說一切有部

大城側臨殍伽河有伊爛拏山含吐煙霞蔽虧日月  
古今仙聖繼踵棲神今有天祠尚遵遺則在昔如來

亦嘗居此爲諸天人廣說妙法大城南有窣堵波如  
來於此三月說法其傍則有過去三佛坐及經行遺  
迹之所

三佛經行西不遠有窣堵波是室縷多頻設底拘脰

唐言聞二百億華 富脫有繼嗣時有報者輒賜金錢二百億因名其子

譯曰億耳謬也 聞二百億泊乎成立未曾履地故其足跡毛長尺餘

光潤細軟色若黃金珍愛此兒備諸玩好自其居家  
以至雪山亭傳連隅僮僕交路九須妙藥迎相告語  
轉而以授曾 喻時其豪富皆此世尊知其善根將



發也命沒特羅子而往化既至門下莫由自通  
長者家祠日天每晨朝時東向以拜是時尊者以神  
通力從日輪中降立於前長者子疑日天也因施香  
飯而歸其飯香氣遍王舍城時頻毗娑羅王駭其異  
馭命使歷問乃竹林精舍沒特伽羅子自長者家持  
來因知長者子有此奇異乃使召焉長者承命思何  
安步泛舟鼓掉有風波之危乘車象懼踴蹶之患  
於是自其居家至王舍城鑿源通漕流滿芥子御舟  
安止長組以引至王舍城先禮卅尊卅尊告曰頻毗  
娑羅王命使召汝無過欲見足下毛耳王欲觀者宜

結跏坐伸脚向王國法當死長者受佛誨而往引  
入廷謁王欲視毛乃脚踏坐王善其有禮持深珍受  
亦既得歸還至佛所如來是時說法誨喻聞而感悟  
遂即出家於是精勤修習思未果證經行不捨足遂  
流血卅尊告曰汝善男子在家之時知鼓琴耶曰知  
若然者以此為喻絃急則聲不合韻絃緩則調不和  
雅非急非緩其聲乃和夫修行者亦然急則身疲怠  
緩則情舒志逸承佛指教奉以周族如是不久便獲  
果證

國西界殞伽河兩至小孤山昔佛於此三



月安居降薄羅藥又山大石上有佛坐  
跡入石寸餘長五尺二寸廣二尺一寸其止則建窠  
塔塔焉次南石上則有佛置摺雅迦即濕瓶也舊曰  
跡深寸餘作八出華文佛坐跡東南不遠有薄句羅  
藥又脚跡長尺五六寸廣七八寸深減二寸藥又跡  
後有石佛坐像高六七尺次西不遠有佛經行之處  
其山頂上有藥叉故室次北有佛足跡長尺有八寸  
廣於餘六寸深可半寸其跡上有窠塔波如來昔日  
降伏藥叉令不殺人食肉敬受佛戒後得生天此西  
有溫泉六七所其水極熱國南界大山林中多諸野

象其形偉大從此順苑伽河南岸東行三百餘里至

瞻波國度

瞻波國周四千餘里國大都會北背苑伽河周四十  
餘里土地熱濕稼穡滋盛氣序濕暑風俗淳質伽藍  
數十所多有傾毀僧徒二百餘人習小乘教天祠二  
十餘所異道雜居

都城壘軌其高數丈基趾崇峻却敵高險在昔劫初  
人物伊始野居穴處未知宮室後有天女降迹人中  
遊苑伽河濯流自媚感靈有娠生四子焉分瞻部洲  
各擅區宇建桑色封壇聖則一子之國都瞻



部洲諸城之始也城東百四里苑伽河南水環  
孤嶼崖巘崇峻正有天祠神多靈感鑿崖為室引流  
成沼華林奇樹巨石危峯仁智所居觀者忘返國南  
境山林中野象猛獸群遊千數自此東行四百餘里  
至羯朱盟祇羅國彼俗或謂羯蠅羯  
羯朱盟祇羅國周二千餘里土地泉濕稼穡豐盛氣  
序溫風俗順敦尚高才崇貴學藝伽藍六七所僧徒  
三百餘人天祠十所異道雜居自數百年王族絕嗣  
役屬隣國所以城郭丘墟多居村邑故戒日王遊東  
印度於此築宮理諸國務至則葺第為宇去則縱火

焚燒國南境多野象北境去苑伽河不遠有大高臺  
壘甃石而以建焉基趾廣峙刻彫奇製周其方面鑿  
衆聖像佛及天形區別而作自此東渡苑伽河行六  
百餘里至奔那伐彈那國中印  
奔那伐彈那國周四千餘里國大都城周三十餘里  
居人殷盛池館華林往往相間土地卑濕稼穡滋茂  
般揀娑菓既多且貴其菓大如冬瓜熟則黃赤剖之  
中有數十小菓大如雛卵又更破之其汁黃赤其味  
甘美或在樹枝如衆菓之結實或在樹根若伏苓之  
在土氣序調暢風俗好學伽藍數十餘所僧徒三千



餘人大小二乘兼功綜習天竺所異道雜居露形  
尼乾寔繁其黨亦來葉之語實也城西二十餘里有跋始婆僧伽藍庭宇顯敞臺閣崇  
高僧徒七百餘人並學大乘教法東印度境碩學名  
僧多在於此其側不遠有窣堵波無憂王之所建也  
昔者如來三月在此為諸天人說法之處或至齋日  
時燭光明其側則有四佛坐及經行遺跡之所去此  
不遠復有精舍中作觀自在菩薩像神鑒無隱靈應  
有徵遠近之人絕粒祈請自此東行九百餘里渡大  
河至迦摩縷波國東印 度境

迦摩縷波國周萬餘里國大都城周三十餘里土地  
泉濕稼穡時播般攘娑菓那羅雜羅菓其樹雖多弥  
復珍貴河流湖陂交帶城邑氣序和暢風俗淳質人  
形卑小容貌黧黑語言少異中印度性甚獷暴志存  
強學宗事天神不信佛法故自佛興以迄于今尚未  
建立伽藍招集僧侶其有淨信之徒但竊念而已不  
祠數百異道數萬

今王本那羅延天之祚胤婆羅門之種也字婆塞羯  
羅伐摩唐言 日曾号拘摩羅唐言 童子自據壇土奔葉君臨逮  
於今王歷千出矣君上好學樂從化遠方高才慕



義客遊雖不淳信佛法然敬慕沙門初聞有至那  
國沙門在摩揭陀那爛陀僧伽藍自遠方來學佛深  
法殷勤往復者再三未從來命時尸羅跋陀羅論師  
曰欲報佛恩當弘正法子其行矣勿憚遠涉拘摩羅  
王世宗外道今請沙門斯善事也因茲改轍福利弘  
遠子昔起大心發弘誓願孤遊異域遺身求法普濟  
含靈豈徒鄉國宜忘得喪勿拘榮辱宣揚聖教開導  
群迷先物後身忘名弘法於是辭不獲免遂與使偕  
行而會見焉拘摩羅王曰雖則不才常慕高學聞各  
雅尚敢事延請曰寡能褊智猥蒙流聽拘摩羅王曰

善哉慕法好學願身若浮踰越重險遠遊異域斯則  
王化所由國風尚學今印度諸國多有歌頌摩訶至  
那國  
秦王破陣樂者聞之又矣豈大德之鄉國耶曰然此  
歌者羨我君之德也拘摩羅王曰不意大德是此國  
人常慕風化東望已久山川道阻無由自致曰我大  
唐聖德遠洽仁化遐被殊俗異域拜闕稱巨者衆矣  
拘摩羅王曰覆載若斯心真朝貢今戒日王在羯朱  
盟祇羅國將設大施崇樹福慧五印度沙門婆羅門  
有學業者莫不召集今遣使來請願與同行於是遂



往焉此國東山<sub>東</sub>連<sub>東</sub>接無<sub>東</sub>大國都境接西南夷故其  
人類<sub>東</sub>壑<sub>東</sub>獠<sub>東</sub>矣詳問土俗可兩月行入蜀西南之境然  
山川險阻障氣<sub>東</sub>氛<sub>東</sub>疹<sub>東</sub>毒蛇毒草為害滋甚國之東南  
野象群暴故此國中象軍特盛從此南行千二三百  
里至三摩咀吒國<sub>東</sub>度<sub>東</sub>境<sub>東</sub>三摩咀吒國周三千餘里濱  
近大海地遂卑濕國大都城周二十餘里稼穡滋植  
華果繁茂氣摩和風俗順人性剛烈形卑色黑好學  
勤勵邪正兼信伽藍三十餘所僧徒二千餘人並皆  
遵習上座部學天祠百所異道雜居露形尼乾其徒  
特盛去城不遠有窳堵波無憂王之所建也昔者如

來為諸天人於此七日說深妙法傍有四佛座及經  
行遺迹之所去此不遠伽藍中有青玉佛像其高八  
尺相好圓備靈應時効從此東北大海濱山谷中有  
室利差咀羅國次東南大海隅有迦摩浪迦國次東  
有墮羅鉢底國次東有伊賞那補羅國次東有摩訶  
瞻波國即此云林邑是也次西南有閻摩那洲國九  
此六國山川道阻不入其境然風俗壤東聲聞可知  
自三摩咀吒國西行九百餘里至耽摩栗底國<sub>東</sub>度<sub>東</sub>境<sub>東</sub>  
耽摩栗底國周千四五百里國大都城周十餘里濱  
近海陸土地卑濕稼穡時播華果茂盛氣序溫暑風



俗躁烈人性剛勇邪正兼信伽藍十餘所僧眾千餘人天祠五十餘所異道雜居國濱海隈水陸交會奇珍異寶多聚此國故其國人大振殷富城測罕堵波無憂王所建也其傍則有過去四佛坐及經行遺迹之所自此西北行七百餘里至羯羅拏蘇伐刺那國

東即度境

羯羅拏蘇伐刺那國周四千四五百里國大都城周二十餘里居人殷盛家室富饒土地卑濕稼穡時播衆華滋茂弥異繁植氣序調暢風俗和好尚學藝邪正兼信伽藍十餘所僧徒二千餘人習學小乘正量

部法天祠五十餘所異道寔多別有三伽藍不食乳酪遵提婆達多遺訓也

大城側有絡多未知僧伽藍唐言赤蓮庭宇顯敞臺閣崇峻國中高文達學聽敏有聞者咸集其中警誡相成

琢磨道德初此國未信佛法時南印度有一外道腹銅銅鏃首戴明炬杖策高步不入此城振繫論鼓求

欲談議或者問曰首腹何異曰吾學藝多能恐腹折

裂悲諸愚闇所以持照時經旬日入無問者詢訪髦

彦其有是人王曰合境之內豈無明哲容難不酬為

國深耻宜更營求訪諸幽隱或曰大林中有一異人其

百城記



自稱曰沙門強學是務令屏居幽寂矣于茲非夫  
體法合德何能若此者乎王聞之已躬往請焉沙門  
對曰我南印度人也客遊止此學業庸淺恐黜所聞  
敢承來旨不復固辭論議無負請建伽藍招集僧徒  
光讚佛法王曰敬聞不敢忘德沙門受請往赴論場  
外道於是誦其宗致三萬餘言其義遠其文紛苞含  
各相網羅視聽沙門一聞究覽辭義無謬以數百言  
辨而釋之因問宗致外道窮理屈杜口不酬既折  
其名負耻而退王深敬德建此伽藍自時厥後方弘  
法教伽藍側不遠有窣堵波無憂王所建也在昔如

來於此七日說法開導其側精舍過去四佛坐及經  
行遺迹之所有數窣堵波並是如來說經法之處無  
憂王之所建也從此西南行七百餘里至烏荼國東  
境度

烏荼國周七千餘里國大都城周二十餘里土地膏  
腴穀稼茂盛允諸果實頗大諸國異草名華難以稱  
述氣序溫暑風俗獷烈人貌魁梧客色黧黯言辭風  
調異中印度好學不倦多信佛法伽藍百餘所僧徒  
萬餘人並皆習學大乘法教天祠五十所異道雜居  
諸窣堵波九十餘所並是如來說法之處無憂王之



所建也

國西南境大山中有補瀝波祇驚僧伽藍其石窠塔  
波極多靈異或至齋日時燭光明故諸淨信遠近咸  
會持妙華蓋競修供養承露槃下覆鉢勢上以華蓋  
等置之便住若磁石之吸針也此西北山伽藍中有  
窠塔波所異同前此二窠塔波者神鬼所建也靈奇  
若斯

國東南境臨大海濱有折利咀羅城唐言周二十餘  
里入海商人遠方旅客往來中止之路也其城堅峻  
多諸奇寶城外鱗次有五伽藍臺閣崇高尊像工麗

南去僧伽羅國二萬餘里靜夜遙望見彼國佛牙窠

塔波上寶珠光明離離然如明炬之懸燭也自此西

南大林中行千二百餘里至恭御陀國東印度境

恭御陀國周千餘里國大都城周二十餘里濱近海

隅山阜隱軫土地熱濕稼穡時播氣序溫暑風俗勇

烈其形偉其貌黑粗有禮義不甚欺詐至於文字同

中印度語言風調頗有異焉崇敬外道不信佛法天

祠百餘所異道萬餘人國境之內數十小城接山嶺

據海交城既堅峻兵又敢勇威雄隣境逐無強敵國

臨海濱多有辟寶螺貝珠璣斯為寶用出大青象超



乘致速從此西南入大羣野深林巨木千霄蔽日行  
千四五百里至羯餒反伽國南境  
羯餒伽國周五千餘里國都城周二十餘里稼穡  
時播華果具繁林藪聯綿動數百里出青野象隣國  
所奇氣序暑熱風俗躁異性多狷獷志存信義語言  
輕捷音調質正聲旨風則頗與中印度異焉少信正  
法多遵外道伽藍十餘所僧徒五百餘人習學大乘  
上座部法天祠百餘所異道甚眾多是尼乾之徒也  
羯餒伽國在昔之時氓俗殷盛肩摩轂擊舉袂成帷  
有五通仙棲巖養素人或凌觸退失神通以惡咒術

殘害國人少長無遺賢愚俱喪人煙斷絕多歷年所  
頗漸遷居猶未克實故今此國人口尚少  
城南不遠有窳堵波高百餘尺無憂王之所建也傍  
有過去四佛坐及經行遺迹之所國城北乘大  
山嶺上有石窳堵波高百餘尺是劫初時人壽無  
量歲有獨覺於此入寂滅焉自此西北山林中行千  
八百餘里至憍薩羅國中印境  
憍薩羅國周六千餘里中嶺周境林藪連接國大都  
城周四十餘里王壤膏腴地利滋盛邑里相望大戶  
殷實其形偉其色黑風埃鬱鬱人慳勇烈邪正兼信

西域記



學藝高明王刹帝利也世  
餘所僧徒咸入並皆學大乘法教天祠七十餘  
所異道雜居城南不遠有故伽藍傍有窣堵波無憂  
王之所建也昔者如來曾於此處現大神通摧伏外  
道後龍猛菩薩止此伽藍時此國王号娑多訶唐  
引珍故龍猛周衛門廬時提婆菩薩自執師子國來  
求論議謂門者曰幸為通謁時門者遂為入白焉龍  
猛雅知其名盛滿鉢水命弟子曰汝持是水示彼提  
婆提婆見水默而投針弟子持鉢懷疑而返  
龍猛曰彼何辭乎對曰默無所說但投針於水而已

龍猛曰智矣哉若人也知幾其神靈微亞聖盛德若  
此宜速命對曰何謂也無言妙辨斯之是歟曰夫  
水也者隨器方圓逐物清濁弥漫無間澄湛莫測滿  
而示之比我學之智周也彼乃投針遂窮其極此非  
常人宜速召進而龍猛風範懍然肅物言談者皆伏  
抑首提婆素挹風徽久希請益方欲受業先騁機神  
雅懼威嚴昇堂僻坐談玄求日辭義清高龍猛曰後  
學冠世妙辨光前我惟衰耄遇斯俊彥誠乃寫瓶有  
寄傳燈不絕續教弘揚好人是賴幸能前席雅談玄  
奧提婆聞命心獨自負將開我府先通辨國提振辭

百緣已下



端仰視質義忽覩威顏志意口避金引責遂請受  
業龍猛曰復坐平將授至真妙理法王誠教提婆  
五體投地一心歸命曰而今而後敢聞命矣龍猛菩  
薩善閑藥術餐餽養生壽年數百志貌不衰引正王  
既得妙藥壽亦數百王有稚子謂其母曰如我何時  
得嗣王位母曰以今觀之未有期也父王年壽已數  
百歲子孫老終者蓋亦多矣斯皆龍猛福力所加藥  
術所致菩薩寂滅王必徂落夫龍猛菩薩智慧弘遠  
慈悲深厚固給群有身命若遺汝宜往彼試從乞頭  
若遂此志當果所願王子恭承母命來至伽藍門者

驚懼故得入焉時龍猛菩薩方讚誦經行忽見王  
忙然謂曰金夕何夕降趾僧坊若危若懼疾驅來至  
對曰我承慈母餘論語及行捨之士以為含生寶命  
經誥格言未有輕捨報身施諸求欲我慈母曰不然  
十方善逝三世如來在昔發心遠乎證果勤求佛道  
修習戒忍或投身針獸或割肌救鵠月光王施婆羅  
門頭慈力王飲餓藥又血諸若此類尤難備舉求之  
先覺何代無人今龍猛菩薩篤斯高志我有所求人  
頭為用招募累劫未之捨欲行暴劫殺則罪累尤  
多危害無辜德彰顯惟若薩脩習聖道遠斯佛界



慈露有識慧及無邊輕世苦薄賤身朽不違本願  
垂允所求龍猛曰俞誠哉是言也我求佛聖果我學  
佛能捨是身如響是身如泡流轉四生往來六趣宿  
契弘誓不違物欲然王子有一不可者其將若何我  
身既終汝父亦喪顧斯為意誰能濟之龍猛徘徊顧  
視求所絕命以乾茅葉自刎其頸若利劍斷害身首  
異處王子見已驚奔而去門者上白具陳始末王聞  
哀感果亦命終國西南三百餘里至跋羅末羅耆釐  
山唐言巖然特起峯巖峭險既無崖谷宛如全石引  
正王為龍猛菩薩鑿此山中建立伽藍去山十數里

鑿開孔道當其山下仰鑿疏石其中則長廊步擔崇  
臺重閣閣有五層層有四院並建精舍各鑄金像量  
等佛身妙窮工思自餘莊嚴唯飾金寶從山高峯臨  
注飛泉周流重閣交帶廊廡踈寮外穴明燭中宇初  
引引正王建此伽藍也人力疲竭府庫空虛功猶未  
半心甚憂感龍猛謂曰大王何故若有憂負王曰輒  
運大心敢樹勝福期之永固待至慈氏功績未成財  
用已竭每懷此恨坐而待且龍猛曰勿憂崇福勝善  
其利不窮有興弘願無憂不濟今日還宮當極歡樂  
後晨出遊歷覽山野已而至此平議營建王既受誨

成已

五



奉以周旋龍猛菩薩以神效藥滴諸石並反為金  
王遊見金身口相賀迴駕至龍猛所曰今日畋遊神  
鬼所惑山林之中時見金象龍猛曰非鬼惑也至城  
所感故有此金宜時取用濟成勝業遂以營建功畢  
有餘於是五層之中各鑄四大金像餘尚盈積充諸  
帑藏招集千僧居中禮誦龍猛菩薩以釋迦佛所宣  
教法及諸菩薩所演述論鳩集部別藏在其中故上  
第一層唯置佛像及諸經論下第五層居止淨人資  
產什物中間三層僧徒諸舍聞諸先志曰引王營建  
已畢計工人所食鹽價用九拘胝唐言億金錢其後

僧徒忿諍就王平議時諸淨人更相謂曰僧徒諍起  
言議相乖凶人伺隙毀壞伽藍於是重閣及拒以擯  
僧徒自爾已來無復僧衆遠矚山巖莫知門徑時引  
善醫方者入中療疾蒙面入出不識其路從此大林

中南行九百餘里至案達羅國南時度境

案達羅國周三千餘里國大都城周二十餘里号瓶  
耆羅土地良沃稼穡豐盛氣序温暑風俗猛暴語言  
舛調異中印度至於文字軌則大同伽藍二十餘所  
僧徒三千餘人天祠三十餘所異道寔多瓶耆羅城  
側不遠有大伽藍重閣層高剎窮剎佛佛像聖容麗



極工思伽藍前有石窣堵波高數百尺並阿折羅糖  
所阿羅漢之所建也所阿羅漢伽藍西南不遠有窣  
堵波無憂王之所建也如來在昔於此說法現大神  
通度無量衆

所行羅漢伽藍西南行二十餘里至孤山山嶺有石  
窣堵波陳那童言菩薩於此作因明論陳那菩薩者  
佛去世後承風染衣智願廣大慧力深固愍世無依  
思弘聖教以為因明之論言深理廣學者虛功難以  
成業乃匿迹幽巖棲神寂定觀述作之刹害審文義  
之繁約是時崖谷震響煙雲及采山神捧菩薩高數

百尺唱如是言昔佛世尊善權導物以慈悲心說因  
明論綜攝妙理深究微言如來寂滅大義泯絕今者  
陳那菩薩福智悠遠深達聖旨因明之論重弘茲日  
菩薩乃放大光明照燭幽昧時此國王深生尊敬見  
此光明相疑入金剛定因請菩薩證無生果陳那曰  
吾入定觀察欲釋深經心期正覺非願無生果也王  
曰無生之果衆聖攸仰斷三界欲洞三明智斯盛事  
也願疾證之陳那是時悅王請方欲證受無學聖  
果時妙吉祥菩薩知而惜焉欲相警誡乃彈指悟之  
而告曰惜哉如何捨廣大心為狹劣志從獨善之懷



兼濟之類欲為善利當廣傳說慈氏菩薩所製  
伽師地論導誘後學為利甚大陳那菩薩敬受指誨  
奉以周旋於是覃思沉研廣因明論猶恐學者懼其  
文微辭約也乃舉其大義綜其微言作因明論以導  
後進自此已後宣暢瑜伽盛業門人有知當世從此  
林野中南行千餘里至馱那羯磔迦國亦謂大印度  
馱那羯磔迦國周六千餘里國大都城周四十餘里  
土地膏腴稼穡殷盛荒野多邑居少氣序溫暑人貌  
黧黑性猛烈好學藝伽藍鱗次荒蕪已甚存者二十

餘所僧徒千餘人並多習學大衆部法天祠百餘所  
異道寔多

城東馱山有弗波勢羅東山言僧伽藍城西據山有阿  
伐羅勃羅西山言僧伽藍此國先王為佛建焉真川通  
徑疏崖峙閣長廊步簷枕巖接岫靈神警衛聖賢遊  
息自佛寂滅千年之內每歲有千九夫僧同入安居  
罷安居日皆證羅漢以神通力凌虛而去千年之後  
允聖同居自百餘年無獲僧侶而山神易形或作豺  
狼或為獾狢驚恐行人以故空蕪闕無僧衆城南不  
遠有大山巖婆毗吠伽唐言清辯論師住阿素洛宮待地



慈氏菩薩成佛之處論師雅量弘遠至德深遠外  
僧法之服內弘龍猛之學聞摩揭陀國護法菩薩宜  
揚法教學徒數千有懷談議杖錫而往至波吒釐城  
知護法菩薩在菩提樹論師乃命門人曰汝行詣菩  
提樹護法菩薩所如我辭曰菩薩宜揚遺教導誘迷  
徒仰德虚心爲日已久然以宿願未果遂乖禮謁菩  
提樹者誓不空見見當有證稱天人師護法菩薩謂  
其使曰人世如幻身命若浮渴日勤誠未遑談議人  
信往復意不會見論師既還本土靜而思曰非慈氏  
成佛誰決我疑於觀自在菩薩像前誦隨心陀羅尼

絕粒飲水持歷三歲觀自在菩薩乃現妙色身謂論  
師曰何所悲乎對曰願留此身待見慈氏觀自在菩  
薩曰人命危脆世間浮幻宜修勝善願生觀史多天  
於斯禮觀尚速得見論師曰志不可集心不可裁菩  
薩曰若然者宜往馱那羯磔迦國城南山巖執金剛  
神所至誠誦持執金剛陀羅尼者當遂此願論師於  
是往而誦焉三歲之後神乃謂曰伊何所願若此勤  
勵論師曰願留此身待見慈氏觀自在菩薩指遣來  
請成我願者其在神乎乃授秘方而謂之曰此巖石  
內有阿素洛宮如法行請而登當開開即入中所以



待見論師百幽居無觀詎知佛興執金剛日慈氏  
世我當相報論師受命專精誦持復歷三歲初無異  
相咒芥子以擊石巖壁豁而洞開是時百千萬眾觀  
觀忘及論師跨其戶而告眾曰吾久祈請待見慈氏  
聖靈警祐大願斯遂宜可入此同見佛興聞者怖駭  
莫敢復戶謂是毒蛇之窟恐喪身命再三告語唯有  
六人從入論師顧謝時眾從容而入入之既已石壁  
還合眾皆怨嗟恨前言之過也自此西南行千餘里  
至珠利耶國南甲度境二千四五百里國大都城周十餘里土

野空曠藪决荒蕪居戶寡少群盜公行氣序温暑風  
俗姦兇人性獷烈崇信外道伽藍頽毀粗有僧徒天  
祠數十所多露形外道也

城東南不遠有窣堵波無憂王之所建也如來在昔  
嘗於此處現大神通說深妙法摧伏外道度諸天人  
城西不遠有故伽藍提婆菩薩與羅漢論議之處初  
提婆菩薩聞此伽藍有咀咀羅唐言阿羅漢得大神  
通具八解脫遂來遠尋觀其風範既至伽藍投羅漢  
宿羅漢少欲知足唯置一牀提婆既至無以為席乃  
聚落葉指令就座羅漢入定夜分方出提婆於是際



疑請決羅漢隨難為釋提婆聲重質第七轉已往  
 口不酬竊運神通力往覩史多天請問慈氏慈氏為  
 釋因而告曰彼提婆者曠劫修行賢劫之中當紹佛  
 位非爾所知宜深禮敬如彈指頃還復本座乃復抑  
 揚妙義剖折微言提婆謂曰此慈氏菩薩聖智之釋  
 也豈仁者所能詳究哉羅漢曰然誠如來肯於是避  
 席禮謝深加敬嘆從此南入林野中行千五百六里  
 至達羅毗茶國南印  
度境  
 達羅毗茶國周六千餘里國大都城号建志補羅周  
 三十餘里土地沃壤稼穡豐盛多華果出寶物氣序

溫暑風俗勇烈深篤信義高尚傳識而語言文字少  
 異中印度伽藍百餘所僧徒萬餘人並皆導學上座  
 部法天祠八十餘所多露形外道也如來在世數遊  
 此國說法度人故無憂王於諸聖迹皆建窣堵波建  
 志補羅城者即達磨波羅唐言  
護法菩薩本生之城菩薩  
 此國大臣之長子也幼懷雅量長而弘遠年方弱冠  
 王姬下降禮遊之久憂心慘悽對佛像前殷勤祈請  
 至誠所感袖負遠遁去此數百里至山伽藍坐佛堂  
 中有僧開戶見此少年疑其盜也更詰問之菩薩具  
 懷指告因請出家衆咸驚異遂允其志王乃宣命推



求遐迹乃知菩薩神負遠塵王之知也增深驚異自  
 染衣已篤學精勤令問風範語在前記  
 城南不遠有大伽藍國中聰叡同類華止有窣堵波  
 高百餘尺無憂王所建也如來在昔於此說法摧伏  
 外道廣度人天其側則有過去四佛坐及經行遺迹  
 之所自此南行三千餘里至秣羅矩吒國亦謂秣羅  
 秣羅矩吒國周五千餘里國大都城周四十餘里土  
 田瀉鹵地利不滋海渚諸珍多聚此國氣序炎熱人  
 多鬻黑志性剛烈邪正兼崇不尚遊藝唯善逐利伽

藍故其寔多余趾存者既少僧徒亦寡天天祠數百  
 外道甚衆多露形之徒也城東不遠有故伽藍庭宇  
 荒蕪基趾尚在無憂王弟大帝之所建也其東有窣  
 堵波崇基已陷覆鉢猶存無憂王之所建立在昔如  
 來於此現大神通度無量衆用彰聖迹故此標建歲  
 久弥神所願或遂  
 國南濱海有秣刺耶山崇崖峻嶺洞谷深澗其中則  
 有白檀香樹旃檀伽藍樹類白檀不可以別唯於盛  
 夏登高遠矚其有大蛇縈者於是知之猶其木性涼  
 冷故蛇盤也既望見已射箭為記冬蟄之後方乃擲







鑊音腫池音館下音貫般音掠可反乃綜習下反顯音啟下反

明湖陂下音鰲音黑上音師色反獷音暴反惡也音胤音胤反上音福

羊音鎮也反憚音徒也難也音懼轍音直跡也反音借行音俱也音皆音禰音反

也狎音鳥每也反洽音洽也音壤音壤土也音躁烈音到上則大音振音下

底琢磨音卓上音錮音塞也故鏹銅錄音錄也折裂音隔反音詢訪音息上

句也反鬣音彥上音毛音莫也音庸淺音九也音容黜音丑也律反

杜口音徒反塞也膏腴音高也音魁梧音梧上音苦音回反音大也音鰲音黠音上

反音即反音黃紫音色也補澀音澀字下蓋音苛音下音音相也音磁音石音上

錢音石音吸噫音麟音下音音忍反音粗音略也音林藪音下音音雙音聯音綿音

二音綿狗獾音下音俱音猛反音狂音惡也輕捷音下音音疾也音氓俗音上音

也民舉袂音下音彌音祭反音門廬音下音舍音居澄湛音下音宅音慄然音上音

抑音制力也反搥音也音風徽音下音彈音騁音丑領反音僻坐音上音

偏音衰音耄音上音音進反音莫報反音年圃音右餐音餉音上音音志反

也維子音反音幻利殂落音上音在音胡反音隄音下音音止也音經

誥音下音音搭言音上音音加音食音寺音饌音肌音音音飢音虐害音上音音莫却

也田俞音下音音自刎音自斲音頭也反音吸然音上音音全音全音步音檐音下

音鑿音字同鑄音音注音廊廡音下音音武功績音下音音反音帑藏音下音音去聲

玉音之舍也音伺隙音上音音相寺反音察候也音下音音丘音迷音屬音視也音良

然音下音音烏音也音反音紙絕音上音音莫川音殿上音音狡狼音柴音音猿音抗

西其言一

二十七







